Unlocking the Research on English Learners
What We Know—and Don’t Yet Know—about Effective Instruction

By Claude Goldenberg

The number of professional publications aimed at improving instruction for English learners has exploded since the early 2000s. Dozens of books, articles, and reports were published in the space of a few years following the appearance of two major research reviews in 2006. According to one count, nearly 15 books on the topic of English learners were published in 2010 alone, most aimed at professional audiences. Since then, the pace has only accelerated, with new and specialized books on assessment, literacy, English language development, and content instruction for English learners (ELs) seeming to appear continuously.

Yet there is surprisingly little research on common practices or recommendations for practice with the more than 5 million ELs in our nation’s schools, many of whom come from families in poverty and attend lower-resourced schools. This absence of adequate research applies to all areas, including promoting English language development and instruction in content areas such as math and history. One of the 2006 research reviews noted “a dearth of empirical research on instructional strategies or approaches to teaching content” for ELs. A subsequent review of research on content area instruction for ELs echoed the same theme. Rather than providing a list of instructional practices specifically validated by research as effective with ELs—which

Claude Goldenberg is a professor of education at Stanford University. Previously, at California State University, Long Beach, he was a professor of teacher education, an associate dean of the College of Education, and the executive director of the Center for Language Minority Education and Research. Early in his career, he taught junior high school in Texas and first grade in a bilingual elementary school in California. He is the recipient of the Albert J. Harris Award from the International Reading Association, among other honors. This article is adapted with permission from Claude Goldenberg, “Research on English Learner Instruction,” in Breaking Through: Effective Instruction & Assessment for Reaching English Learners, edited by Margarita Calderón (Solution Tree Press, 2012).
would be a short list—I instead identify three important principles based in the research. These are:

I. Generally effective practices are likely to be effective with ELs.
II. ELs require additional instructional supports.
III. The home language can be used to promote academic development.

There is also a fourth principle: ELs need early and ample opportunities to develop proficiency in English (see page 13 for an article devoted to that topic). For each of the three principles listed above, I provide specific examples from research on ELs.

This serious look at the research comes at an opportune time. The new Common Core State Standards (CCSS) for English Language Arts and Literacy in History/Social Studies, Science, and Technical Subjects, which have been adopted by the vast majority of states and the District of Columbia, are now in the process of being implemented. In calling for students to study and understand complex texts in English language arts and other academic subjects, these new standards place an even greater emphasis on content knowledge and language and literacy skills than the previous standards of many states. Indeed, large numbers of ELs had difficulty meeting states’ prior standards. In California, for example, data from the past several years indicate that approximately 40–50 percent of originally classified ELs performed well below criteria established for the previous English language arts standards. To meet the demands of the CCSS, ELs clearly need additional help, and teachers need a great deal of support. Meeting the Common Core standards constitutes an enormous challenge we should not underestimate.

I. Generally Effective Practices Are Likely to Be Effective with ELs

There is a vast literature on effective teaching practices. Educational research over more than a half century has yielded a number of reasonably consistent findings about the features of teaching likely to result in improved student learning. These include:

• Clear goals and objectives;
• Appropriate and challenging material;
• Well-designed instruction and instructional routines;
• Clear instructions and supportive guidance as learners engage with new skills;
• Effective modeling of skills, strategies, and procedures;
• Active student engagement and participation;
• Informative feedback to learners;
• Application of new learning and transfer to new situations;
• Practice and periodic review;
• Structured, focused interactions with other students;
• Frequent assessments, with reteaching as needed; and
• Well-established classroom routines and behavior norms.

All published studies with which I am familiar that have demonstrated positive effects on ELs’ achievement incorporate at least several of these features into the instructional procedures. For example, one found that structured writing instruction—including teacher instruction, error correction and feedback, and a focus on building writing skills—had more positive effects on fifth-grade ELs’ writing than did a free writing approach with no explicit instruction or error correction. Both groups were allowed to write in either Spanish or English. Another writing study with native Cantonese speakers in Hong Kong reported similar findings—explicit teaching of revision strategies helped improve the quality of student writing and helped students learn to write so that readers could understand them.

Many other studies illustrate the value of well-known elements of effective instruction to promote the learning of ELs, whether in vocabulary instruction, early reading interventions, English language development, or science education. In fact, several studies have shown similar effects on both ELs and non-ELs, again suggesting that there is considerable overlap between what is effective instruction for ELs and what is effective for students already proficient in English.

Two researchers reviewed many of the same studies as the National Literacy Panel on Language-Minority Children and Youth* and concluded that “the programs with the strongest evidence of effectiveness in this review are all programs that have also been found to be effective with students in general” and modified for ELs (see the next section on instructional supports and modifications). These programs include various versions of

Effective instruction in general is the foundation of effective instruction for ELs. However, it is probably not sufficient to promote accelerated learning among ELs.

8 To learn about this panel and read a summary of a subsequent report edited by Diane August and Timothy Shanahan, visit www.cal.org/projects/archivehat/panel.html.
Success for All (a school-wide program that involves far more than classroom instruction), Direct Instruction,⁶ and phonics instruction programs. Other programs with at least some evidence of effectiveness include vocabulary instruction programs,⁹ a comprehensive language arts program combining direct teaching and literature study,¹⁰ a program that promotes reading between parents and kindergarten children,¹¹ a Spanish version of Reading Recovery,¹² an English tutoring program,¹³ and programs that incorporate cooperative learning.²⁰

The key message is that what we know about effective instruction in general is the foundation of effective instruction for ELs. However, as we’ll see in the next section, although “generic” effective instruction is almost certainly a necessary base, it is probably not sufficient to promote accelerated learning among ELs.

II. ELs Require Additional Instructional Supports

ELs in an English instructional environment will almost certainly need additional supports so that instruction is meaningful and productive. Aside from the pedagogical need, there is also the legal requirement mandated by the Supreme Court’s decision in Law v. Nichols (1974) that classroom instruction must be meaningful to students even if their English language proficiency is limited. The need for additional supports is particularly true for instruction aimed at higher-level content and comprehension of academic texts. Because the Common Core standards focus more on academic literacy skills than do prior state standards, teachers will certainly need to bolster ELs’ efforts to understand more challenging content in English language arts and all academic subjects. One of the most important findings of the National Literacy Panel on Language-Minority Children and Youth²¹ was that the effects of reading instruction on ELs’ reading comprehension were uneven and often nonexistent even when comprehension skills were taught directly. This is in contrast to studies with English-proficient students, for whom reading instruction helps improve reading comprehension.²²

Why does improving reading comprehension for English learners instructed in English appear so elusive? A likely explanation is that lower levels of English proficiency interfere with comprehension and can blunt the effects of otherwise sound instruction. William Saunders and I conducted a study that suggests this possibility.²³ We randomly assigned a group of ELs either to an instructional conversation group (interactive teacher-led discussions designed to promote better understanding of what students read) or to a control condition, where the teacher used comprehension questions in the teacher’s guide. We found that instructional conversations had no overall effect on ELs’ story comprehension—students in both groups understood the story about equally. We did find that instructional conversations produced deeper understandings of a complex concept at the heart of a story the students read, but this is different from story comprehension.

However, when we looked at the results for students with different English proficiency levels, we found something striking: for the students with the highest English proficiency, participation in instructional conversations did have an impact on story comprehension—91 percent accuracy versus 73 percent accuracy for students in the comparison group. The middle-level students also did better with instructional conversations, but the results were not statistically significant. The lowest-level English speakers did worse with instructional conversations, although also not to a statistically significant degree. These results suggest that instruction aimed at improving ELs’ comprehension is likely to be more effective when ELs have relatively higher English skills, but less effective, ineffective, or even possibly counterproductive when their English skills are lower.

One obvious implication is that we need to focus on English language development for ELs, particularly those least proficient in English. (Along with William Saunders and David Marcelletti, I address that topic in a companion article that begins on page 13.) But what can teachers do to help ELs who are developing their English skills as they simultaneously learn advanced academic content and skills in English?

Sheltered Instruction

To meet this challenge, educators and researchers have proposed a set of instructional supports or modifications that are sometimes referred to as sheltered instruction.²⁴ The goal of sheltered strategies is to facilitate the learning of grade-level academic content and skills for students being instructed in English but who have limited proficiency in the language. Sheltered instruction can be expected to contribute to English language development, but its real focus is academic content and skills.

Some of the supports and modifications⁴ that have been proposed for instructing ELs include:

- Building on student experiences and familiar content (then adding on material that will broaden and deepen students’ knowledge);
- Providing students with necessary background knowledge;
- Using graphic organizers (tables, web diagrams, Venn diagrams)

---

⁶To learn about Success for All, see www.successforall.org; for information about Direct Instruction, see www.nifdi.org.

⁷To learn more about this program, Opportunities through Language Arts, go to https://people.stanford.edu/claudeg/video/opportunities-through-language-arts.

⁸For a comprehensive list of “sheltered” strategies, definitions, and video illustrations, go to https://people.stanford.edu/claudeg/cqell/about.
to organize information and clarify concepts;
• Making instruction and learning tasks extremely clear;
• Using pictures, demonstrations, and real-life objects;
• Providing hands-on, interactive learning activities;
• Providing redundant information (gestures, visual cues);
• Giving additional practice and time for discussion of key concepts;
• Designating language and content objectives for each lesson;
• Using sentence frames and models to help students talk about academic content; and
• Providing instruction differentiated by students’ English language proficiency.

There are also sheltered strategies that involve strategic use of students’ home language—for example, cognates and other home language support. These will be discussed in the third section on use of the home language for classroom instruction.

The problem, however, is that there is not much evidence that these strategies actually help English learners overcome the challenges they face in learning advanced academic content and skills, as they will be required to do with the implementation of the CCSS for English language arts. There are virtually no data to suggest that sheltered instruction or any of these modifications and supports help ELs keep up with non-ELs or help close the achievement gap between them. For some of the items on the list, such as the use of content and language objectives, sentence frames, and differentiating instruction by English proficiency levels, there are no published data at all about their effects on ELs’ learning.

Even the most popular sheltered model in existence and one that brings together many disparate elements into a useful and coherent instructional model—the Sheltered Instruction Observation Protocol (SIOP)—has yet to demonstrate more than a very modest effect on student learning. A recent study showed stronger effects than did prior research, but unfortunately researchers excluded from the analysis classrooms with lower implementation levels. The most recent study found modest effects that were not statistically significant. Another professional development model designed to help teachers of ELs accomplish high-level language and content goals with students, Quality Teaching for English Learners, produced no significant effects on student achievement in language arts or English language proficiency and no effects on teacher attitudes, knowledge, or classroom practice. Other popular programs, such as Project GLAD (Guided Language Acquisition Design), have never even been evaluated.

We also have compelling portraits of teachers who incorporate many of the supports included in the SIOP into their teaching in order to make instruction more meaningful for English learners and to promote academic language skills. One researcher, for example, describes high school biology teachers who integrate language and content instruction; use hands-on activities, pictures, and diagrams; build on student background and experiences; and provide opportunities and time for discussion and language use. But we do not know the extent to which these supports actually compensate for students’ lack of proficiency in English, particularly in the sort of English language skills required for academic success.

**Some Evidence of Benefits**

There is some evidence that these supports and modifications do benefit ELs. For example, studies reviewed by the National Literacy Panel on Language-Minority Children and Youth find that building on students’ experiences and using

---

6To learn more about Quality Teaching for English Learners, see http://qtel.wested.org.

7To learn more about Project GLAD, see www.projectglad.com.

These three articles on English learners provide a comprehensive update of “Teaching English Language Learners: What the Research Does—and Does Not—Say,” by Claude Goldenberg, in the Summer 2008 issue of American Educator, which is available for free at http://go.aft.org/goldenberg.
We have many promising leads but not a very good understanding of how to help ELs learn high-level academic content and skills.

The home language can be used to promote academic development. One recent study represents a new development. The researchers found that "multimedia-enhanced instruction" (videos used as part of lessons) helped make read-aloud vocabulary instruction more effective for ELs in preschool to second grade but had no effect on the learning of non-ELs. Teachers used videos related to the topics in books they read aloud to their students as part of the science curriculum on habitats (for example, coral reefs or deserts). The ELs who saw the videos as part of the vocabulary instruction learned more of the target words and made greater gains on a general vocabulary measure than those who did not. The videos helped either greatly diminish or eliminate the gap between ELs and non-ELs on the target words. This suggests a potentially very effective strategy that improves ELs' vocabulary learning while not compromising the learning of students already proficient in English.

In short, we have many promising leads but not a very good understanding of how to help ELs learn high-level academic content and skills despite limited English proficiency. What one researcher wrote about instruction focusing on language in addition to academic content—"the published research is at an early stage"—is equally true for other supports intended to help ELs achieve at high academic levels.

III. The Home Language Can Be Used to Promote Academic Development

We turn, finally, to the most controversial topic in instructing ELs—the role of the home language. There are two aspects to the issue: teaching academic content and skills, such as reading and mathematics, in the home language, and using the home language as support in an otherwise all-English instructional environment—for example, providing definitions or brief explanations in the home language, but keeping instruction overwhelmingly in English.
Teaching academic skills in the home language is at the core of the great “bilingual education” debate. Proponents of bilingual education have long argued that students should be taught in their home language (although certainly not exclusively) and that doing so strengthens the home language and creates a more solid foundation for acquiring academic skills in English. Opponents of bilingual education argue that instruction in a student’s home language is a waste of time, depresses achievement in English, and simply delays an EL’s entrance into the academic (and social) mainstream.*

These debates over bilingual education are typically framed in terms of outcomes in English. English outcomes are without a doubt important, but there is an additional reason to consider primary language instruction for English learners, and that is the inherent advantage of knowing and being literate in two languages. No one should be surprised to learn that all studies of bilingual education have found that teaching children in their primary language promotes achievement in the primary language. This should be seen as a value in and of itself. Of course, if primary language achievement comes at the expense of achievement in English, this might not be a worthwhile tradeoff. As we will see, however, bilingual education tends to produce better outcomes in English; at worst, it produces outcomes in English equivalent to those produced by English immersion. In other words, bilingual education helps students become bilingual—something that is valuable for anyone, not just ELs.† This should not be lost amid the controversy over bilingual education and English immersion.

There is no controversy over the positive effects of home language instruction on home language skills. This is important given the possible advantages of bilingualism and biliteracy.

What the Research Tells Us

Although bilingual education continues to be a politically charged issue,‡ we can draw some conclusions from the research.

Reading Instruction in the Home Language Can Be Beneficial

Numerous experimental studies have been conducted over the past 40 years, and the consensus—although it is by no means unanimous—is that learning to read in their home language helps ELs boost reading skills in English. Learning to read in the home language also maintains home language literacy skills; there is no controversy over this. To date, there have been five meta-analyses conducted since 1985 by researchers from different perspectives. All five reached the same conclusion—namely, that bilingual education produced superior reading outcomes in English compared with English immersion.

A more recent study, and probably the strongest methodologically, reached a different conclusion. Researchers‡∑ randomly assigned Spanish-speaking ELs to either transitional bilingual education or English immersion. All students were in the Success for All program. This is very important, since previous studies of bilingual education had not controlled for instruction, curriculum, or other factors that could have compromised the findings. The authors found that in first grade, children in English immersion did significantly better on English achievement measures than did children in bilingual education. By fourth grade, English immersion students’ scores were somewhat higher than that of the bilingual education students, but the differences were not significant. The researchers contend that these results support neither side in the bilingual education controversy. Instead, they argue, quality of instruction and curriculum and the school supports needed to support them are more important determinants of ELs’ achievement than language of instruction.

Effects Are Small to Moderate

The effects of home language instruction on English achievement are fairly modest, even if we disregard the findings of the recent study just discussed. The five meta-analyses mentioned in the previous section found that, on average, teaching reading in the home language could boost children’s English literacy scores by approximately 12 to 15 percentile points in comparison with children in the control conditions. This is not a trivial effect, but neither is it as large as many proponents of bilingual education suggest. Of course, if we add in the results of the new study, the average effect would be reduced. But we should keep in mind that there is no controversy over the positive effects of home language instruction on home language skills. This should be seen as an important outcome in itself, given the many possible advantages—intellectual, cultural, and economic—of bilingualism and biliteracy.†

Insufficient Data on Length of Time in Primary Language Instruction

The soundest studies methodologically focus on relatively short-term transitional bilingual education. In transitional programs, children generally receive instruction in the home language from one to three years and then transition to all-English instruction. Among this group of studies, there is no evidence that more or less time spent in bilingual education is related to higher or lower student achievement.¶

Another type of bilingual education is two-way or dual-language. The goal of two-way bilingual education is bilingualism and biliteracy, in contrast to transitional bilingual education, which uses the home language only to help students transition to

---

*For an excellent history of the political and ideological debates around bilingual education, see Educating English Learners: Language Diversity in the Classroom, by James Crawford.

†To learn more about two-way immersion education, see www.cal.org/twi/index.htm.
It is an inconvenient truth that we lack the knowledge base to fully prepare teachers to help many of their ELs overcome the achievement gaps they face.

way to promote bilingualism and biliteracy for non-English learners, since two-way programs include English-speaking students as well as students from language-minority backgrounds (for example, Spanish speakers). This is an area in great need of additional research and rigorous evaluation.

**Virtually No Data Exist on Bilingual Education in Other Curriculum Areas**

Reading is by far the curriculum area that has received the most attention in studies of bilingual education. A small number have found positive effects in math. We know very little about the effects of bilingual education in other areas of the curriculum.

**Instructional Support in the Home Language**

Students’ home language can play a role even in an all-English instructional program. This is referred to as home (or primary) language support. There is no teaching of content and academic skills in the home language; instead, the home language is used to help facilitate learning content and skills in English. The home language can be used to support learning in an English instructional environment in the following ways:

- Cognates (words with shared meanings that have common etymological roots, such as *geography* and *geografía*);
- Brief explanations in the home language (not direct concurrent translations, which can cause students to “tune out” while English is being spoken);
- Lesson preview and review (lesson content is previewed in

...
be expected to help their students handle materials that are more demanding than what already seems difficult enough? This worry is justified.

The researchers then outline an approach to studying complex texts that holds promise for helping ELs meet the Common Core challenge but for which, they acknowledge, there is no real supporting evidence. As we’ve seen over the course of this article, this is a familiar refrain. And even when there is evidence of effects, they are modest—far too modest to make major inroads on the very large achievement gaps ELs face. It is an inconvenient truth: we lack the knowledge base to fully prepare teachers to help many of their English learner and language-minority students overcome this gap. So what is to be done? Clearly, educators cannot wait until school-wide, concerted, and coherent efforts made possible by leadership, accountability, support, and assistance.* Even with all this in place, there are no guarantees that we can accomplish the very ambitious and worthwhile goals we have set for ourselves and our students. However, without creating these conditions in schools, these goals will remain a pipe dream.

I am cautiously optimistic. The current interest in developing, studying, and evaluating effective practices for ELs promises increased understanding of how to help these students succeed, even thrive, in our schools. But evaluating effective practices will not suffice. Schools must become places, in Sarason’s words, for teachers’ “productive development.” In the end, progress will require creating these conditions in schools, continued research, and thoughtful practice to see what works in classrooms. Practitioners have an extraordinary opportunity to contribute to our knowledge base for educating ELs. We should put aside the ideological debates that have defined this field for too long and work as a profession to seek approaches that will enable all students to succeed in school and beyond. The millions of EL children and youth represent a vast and largely untapped source of social, economic, cultural, and linguistic vitality. Our job is to make sure this vitality is not squandered.

As Seymour Sarason warned: “Teachers cannot create and sustain the conditions for the productive development of children if those conditions do not exist for teachers.”

Researchers have adequately solidified our understanding of how to help ELs meet the content and language challenges they face. They’ll be waiting a long time. Maybe forever. But if policymakers and the public wish to create a high-stakes environment where teachers and students are expected to do what we do not fully know how to do, at the very least we must provide all possible supports. A good place to begin in thinking about these supports is with famed psychology professor Seymour Sarason’s admonition from more than 20 years ago: “Teachers cannot create and sustain the conditions for the productive development of children if those conditions do not exist for teachers.” What this means in practice is that we must create settings in schools where teachers have the time and space to:

- Systematically study with colleagues the CCSS or whatever standards or learning goals teachers are expected to follow;
- Specify and articulate what these standards and goals mean for curriculum and instruction in their classrooms;
- Implement curriculum, and plan and carry out instruction, based on these understandings;
- Systematically collect student work indicating student progress toward desired outcomes;
- Analyze and evaluate student work with colleagues to help determine what is working and what is not; and
- Repeat the above continuously and systematically, throughout and across school years.

Putting the above in place is no simple matter. It will require

Endnotes
3. Genesee et al., Educating English Language Learners, 190.
9. For a recent comprehensive review, see Michael F. Graves, Diane August, and Jeannette Marcilla-Martínez, Teaching Vocabulary to English Language Learners (New York: Teachers College Press, 2013).

(Continued on page 38)

*For research on the school and district roles in creating conditions for improving EL achievement, see chapter 6 of Promoting Academic Achievement among English Learners: A Guide to the Research, by Claude Goldenberg and Rhoda Coleman. See also the Talking Teaching Network (www.talkingteaching.org) for a current effort to engage teachers in substantive, systematic work to improve teaching and learning framed by the CCSS.
Recommended Resources

While any teacher with an Internet connection is awash in resources, finding the right resource is still difficult. The following websites, in addition to those cited in the related articles, may help.

1. Instructional Materials

Colorín Colorado: www.colorincolorado.org
Colorín Colorado offers free teacher tip sheets on reading instruction, professional development videos, and tools for effective outreach to Hispanic parents, among other resources, to help English learners in preK–12th grade.

Word Generation: www.wg.serpmedia.org
Word Generation provides free curricular materials, classroom videos, and other supports to help ELs in middle school learn important academic vocabulary in the core disciplines: language arts, mathematics, science, and social studies.

Understanding Language: http://ell.stanford.edu
Understanding Language has a wide array of papers to keep educators up-to-date on the latest thinking about educating ELs, particularly in a Common Core environment. It also provides free teaching resources aligned to the Common Core State Standards in English language arts and mathematics as well as the Next Generation Science Standards. While a handful of these resources are currently available, many more will be added to the site throughout 2013.

2. Research and Evaluation

What Works Clearinghouse, which has particularly high standards for evidence of effectiveness, has devoted a section of its free website to research publications and program evaluations for ELs.

Best Evidence Encyclopedia: www.bestevidence.org/reading/ell/ell_read.htm
Two reviews of reading programs for ELs are available for free on the Best Evidence Encyclopedia website.

3. National and State Statistics

National Clearinghouse for English Language Acquisition & Language Instruction Educational Programs: www.ncela.gwu.edu
This free website provides a variety of demographic information about ELs, as well as reports, webinars, and other resources on EL education.

-C.G.
English Language Development
Guidelines for Instruction

BY WILLIAM SAUNDERS, CLAUDE GOLDENBERG, AND DAVID MARCELLETTI

Despite a growing US literature on educating English learners (ELs) and an upsurge in studies of vocabulary interventions, surprisingly little research examines the effects of instruction on ELs’ English language development (ELD). Since the Supreme Court’s 1974 Lau v. Nichols decision affirming that English learners must be guaranteed a “meaningful education,” controversy over bilingual versus English-only education has dominated research and policy discussions. Many of the programs involved in these studies included ELD instruction, but studies sought to measure the effects of the program on academic achievement, primarily reading, rather than estimating the effects of ELD instruction on English language acquisition.

This article synthesizes research that provides guidelines for ELD instruction. Many resources, such as theory, ELD standards, practitioner experience, and published programs, might provide such guidance. We focus on individual studies and research syntheses that point to how educators might provide effective ELD instruction—instruction that focuses specifically on helping English learners develop English language skills and that is delivered in a portion of the school day separate from the academic content that all students need to learn.

Using existing research to identify effective guidelines for ELD instruction is problematic. There is little that focuses specifically on K–12 ELD instruction for ELs in US schools. In the absence of a comprehensive body of research, the field of ELD instruction has been driven mostly by theory. The result is a large body of accepted practices that are not adequately supported by research. Currently, the dominant theoretical perspective of educators is “communicative language teaching.” There are two primary tenets of communicative language teaching: (1) The goal of second-
language education is to develop learners’ communicative competence (more than formal accuracy), and (2) communication is both a goal and means for developing language. From this perspective, second-language learning is a social process in which language develops largely as a result of meaningful and motivated interaction with others, much as a first language does. Language in use is emphasized more than knowledge about language.

Teachers might note that some of the practices they have come to accept as standard or even exemplary might not be represented among the guidelines we report here. This, of course, does not necessarily mean that teachers are engaged in “wrong” practices, but rather that the standard wisdom of the field needs to be examined further through the lens of research. For example, second-language acquisition teachers, theorists, and researchers have realized that exposure and interaction might help promote fluency and communicative competence, but they are not sufficient for native-like proficiency. Advanced—ideally, to the point of native-like—English proficiency is imperative for English learners in the United States, indeed for any language-minority student whose future and livelihood will be influenced by his or her competence in the dominant social language. We have therefore seen a renewed focus on form (that is, “correct usage” of vocabulary, grammar, norms of interaction in particular circumstances, etc.) as a critical element of second-language instruction.

We begin with an explanation and discussion of ELD instruction, what it is and is not. We then provide a brief description of the research base for ELD instruction and why it is so small. Subsequently, we report research related to 14 guidelines relevant to ELD instruction. The 14 guidelines are grouped into four categories representing concentric circles of influence, from the most global (the broad basis for school and district ELD policies) to the most specific (how ELD should be taught).

**English Language Development Instruction**

ELD instruction is designed specifically to advance English learners’ knowledge and use of English in increasingly sophisticated ways. In the context of the larger effort to help English learners succeed in school, ELD instruction is designed to help them learn and acquire English to a level of proficiency (e.g., advanced) that maximizes their capacity to engage successfully in academic studies taught in English. Although there might be multiple goals for comprehend, instruction is “sheltered” (or adjusted) in order to help students learn skills and knowledge in the content areas—English language arts, math, science, social studies, physical education, and the arts. In doing so, sheltered instruction ideally also supports ongoing learning of English, particularly academic language. So, while the primary goal of sheltered instruction is academic success in the content areas, the primary goal of ELD instruction is learning English.

The distinctions we are making might appear contrived and artificial, since so much of academic content learning is highly language-dependent. It is particularly hard to know where the dividing line is between English language arts (content area) and English language development. But although the distinction between ELD and sheltered instruction can get blurred, our assumption is that it is better to keep them distinct and for teachers to be clear in their thinking when they are planning, delivering, and evaluating ELD instruction and when they are planning, delivering, and evaluating sheltered content instruction. As we discuss below, clarity about objectives contributes to effective instruction. In ELD instruction, language is the primary objective and content is secondary. In sheltered instruction, content is primary and language is secondary.

**The Research Base for ELD Instruction: Why Is It Small?**

This article draws heavily on six research syntheses, including meta-analyses that are especially useful because they pool the

In ELD instruction, language is the primary objective and content is secondary. In sheltered instruction, content is primary and language is secondary.
This article draws heavily on six key research syntheses and meta-analyses; it also integrates subsequent studies relevant to ELD instruction and broader research applicable to ELD instruction.

- The second synthesizes 50 K–12 studies conducted within the United States and mostly involving Spanish-speaking English learners.
- The third addresses US and international studies involving primarily foreign-language contexts at the university level and a variety of primary and second languages.
- The fourth analyzes both classroom and laboratory studies involving foreign-language, second-language, and ESL (English as a second language) contexts and populations.
- The fifth focuses on studies of immersion, primarily French immersion programs implemented in Canada.
- The sixth draws mainly upon US and international studies of foreign language instruction involving primarily college and adult education contexts.

In sum, although there is considerable research on second-language instruction broadly defined, we have a relatively small body of research to guide the design and delivery of K–12 ELD instruction specifically. Many studies are relevant to ELD instruction (e.g., language use, peer interaction, rates of proficiency attainment), but few explicitly focus on instruction or, more importantly, the effects of instruction. Even research on second-language instruction broadly defined does not provide a basis for universally accepted principles of instruction. Given the research base, we have chosen to be inclusive. Rather than rule out studies and meta-analyses involving widely different populations and contexts (e.g., college-age and adult learners), we have chosen to review them and interpret them as best we can for their relevance to K–12 ELD instruction. Furthermore, there are several important questions about ELD instruction for which we have no direct research, not even in different second-language acquisition contexts. For example, should districts prioritize ELD instruction? Should students be grouped by language proficiency levels for ELD instruction? Should teachers use specific language objectives? For these questions, we draw on the larger educational research literature, even though those studies are not based on ELD or second-language instruction or conducted with EL populations.

**ELD Guidelines and the Related Research**

This section explains 14 ELD guidelines and the research on which they are based. The guidelines are organized into four groups, each group framed around a driving question. The first group—global policy guidelines—answers the questions of *whether* and *to whom* schools should provide explicit ELD instruction. The second group—organizational guidelines—takes up the question of *how* ELD instruction should be organized in schools. The third group—curricular focus guidelines—addresses what should be taught during ELD instruction. Finally, the fourth group— instructional guidelines—focuses on the pedagogical question of how ELD should be taught.

**Group 1: Global policy guidelines:**
What should state, district, and school policy commit to for ELD instruction?

The available evidence suggests the following major commitments: schools should make ELD part of the program of instruction for English learners; they should do so for ELs at all levels of proficiency; and they should make the presence, consistency, and quality of ELD instruction a strong and sustained priority.

1. Providing ELD instruction is better than not providing it.

Existing research does not provide sufficient basis for determining the most effective methods of ELD instruction with total confidence. However, there is ample evidence that providing ELD instruction, in some form, is more beneficial than not providing it. Contemporary audiences may perhaps find it difficult to conceive, but three decades ago “Does second-language instruction make a difference?” was a viable question. A dominant view (then and for some time after) was the “monitor” hypothesis, which proposed that formal instruction is of limited utility for second-language acquisition; instead, large amounts of exposure to comprehensible input in authentic communicative contexts is critical. This hypothesis posited that although second-language instruction might help learners learn some rules, language forms, and the like, this type of learning is not very useful for language acquisition—that is, being able to speak and understand a lan-

---

*For a complete discussion of the strength of the evidence for each of the 14 guidelines based on population, outcomes, and replication, see “Research to Guide English Language Development Instruction,” by William Saunders and Claude Goldenberg. See also the listing of the 14 guidelines appearing on page 23 of this article that includes Saunders and Goldenberg’s original classification in terms of strength of evidence for each guideline.*
There is ample evidence that providing ELD instruction, in some form, is more beneficial than not providing it.

In comparison with exposure and communication with speakers of a second language? It found that focused second-language instruction (designed to teach specific aspects of the second language) is more effective than conditions that do not provide focused second-language instruction (including exposure only, minimally focused instruction, and minimal exposure). Students who received focused second-language instruction made more than five times the gains of students who did not.20

An important study21 found that providing kindergarten and first-grade students with an “English-oracy intervention” resulted in more accelerated ELD growth compared with students in control schools who received typical “ESL instruction.” The ELD intervention, which was equally effective with students in either English immersion or bilingual education, comprised (a) daily tutorials with a published ELD program, (b) storytelling and retelling with authentic, culturally relevant literature and leveled questions from easy to difficult, and (c) an academic oral language activity using a “Question of the Day.” One important caveat: students who received the experimental treatment also received more ELD instruction than students in the control schools, so it is therefore impossible to rule out the effects of additional time independent of the particular curriculum and instruction used. The study is nonetheless important in demonstrating the value added by ELD instruction even in an English immersion context wherein students receive instruction in English throughout the day.

2. ELD instruction should continue at least until ELs attain advanced English language ability.

This guideline emerges from evidence about the rate at which students achieve advanced levels of proficiency. Students’ academic English—both oral language proficiency and literacy—develops over time (five or more years). The evidence regarding literacy development has been reported and debated and theorized about for more than 25 years.22 The evidence regarding oral English development among English learners has received much less direct attention. However, one synthesis of research on oral language23 provides estimates based on a compilation of a small number of K–12 US studies that contained longitudinal or cross-sectional oral language outcomes. Summarizing across the studies (primarily elementary grade levels) and the various measures, it reported the following:

a. English learners typically require four to six years to achieve what would be considered “early advanced” proficiency (level 4, where level 1 is beginner and level 5 is advanced).

b. Average oral English proficiency approached native-like proficiency (level 5, advanced) by grade 5 in fewer than half of the available studies.

c. Progress from beginning to middle levels of proficiency is fairly rapid (from level 1 to 3), but progress from middle to upper levels of proficiency (from level 3 to 5) slows considerably—in other words, there is evidence of a plateau effect, where many English learners reach a middle level of English proficiency and make little progress thereafter.

d. As evident in one study that allowed for comparisons with native English-speaker norms,24 the gap between ELs and native speakers increased across grade levels.

The hypothesis, then, is this: if English learners continue to receive explicit ELD instruction even after they reach middle levels of English proficiency, and as they move into early advanced and advanced levels, they can more rapidly attain native-like levels of oral proficiency and avoid the plateau many experience before becoming advanced speakers of English. Two assumptions underlie this hypothesis. First, the hypothesis assumes that English learners typically do not receive ELD instruction once they get to middle proficiency levels and, even less so, as they move into early advanced and advanced levels. Second, it assumes that the lack of ELD instruction is one reason for the stagnation. Our observations at school sites and a new study25 corroborate these assumptions. With few exceptions, schools tend not to provide an ELD block, pull-out, or coursework once English learners pass the middle proficiency levels.

3. The likelihood of establishing and sustaining an effective ELD instructional program increases when schools and districts make it a priority.

Considerable research suggests that a sustained and coherent focus on academic goals in schools and districts is associated with higher levels of student achievement. However, because of the near absence of experimental research and detailed case studies in this area, it is difficult to draw firm conclusions about cause and effect. Moreover, some researchers have concluded that distal factors such as school and district policies are too removed from students’ daily experience to have much impact on their achievement.26 There is nonetheless at least some consensus in the published literature that what gets emphasized in schools and districts can influence what teachers do and students learn. Numerous dimensions of school and district functioning—leadership, common goals and curricula, professional development, ongoing
support and supervision, regular assessments that inform instruction—are levers that school and district administrators can use to help shape the academic experiences of students.27

The same holds true for English learners: what school and district leaders emphasize influences what happens in classrooms and what students learn. At least two studies28 found that relatively high-achieving California schools with high concentrations of ELs shared various characteristics that converged on their making academic achievement a priority. At the school level, according to principals, there was a school-wide focus on ELD and standards-based instruction; shared priorities and expectations regarding the education of English learners; and curriculum, instruction, and resources targeted at them. District administrators cited a shared vision and plan for EL achievement and professional development, resources, and school and classroom organization to support achievement. Smaller intervention studies have reported complementary findings.29

Although far from definitive, available research suggests that one way to promote higher levels of ELD among English learners is to make sure it is a school- and district-wide priority. As is true in other areas of academic achievement, the direction set by school and district leadership, combined with consistent, focused, and effective implementation and follow-up, is likely to influence what is emphasized in classrooms and what students learn.

**Group 2: Organizational guidelines: How should ELD instruction be organized in school?**

School personnel should strongly consider establishing within the daily schedule, and without compromising access to the core curriculum (English language arts and all other content areas), a block of time dedicated exclusively to ELD instruction. To the greatest extent possible, ELs should be grouped by language proficiency levels for their ELD instruction.

4. A separate, daily block of time should be devoted to ELD instruction.

Two studies offer guidance on whether ELD instruction should be provided during a separate time of the school day, as typically happens with reading, math, and the like. One30 found small (but still statistically significant) positive effects on oral language proficiency among Spanish-speaking kindergartners who received ELD instruction during a separate block of time. Compared with kindergartners whose teachers integrated ELD instruction in their larger language arts block, kindergartners from ELD block classrooms made greater gains on end-of-year measures of oral English proficiency and also word identification.3 The study included more than 1,200 students from 85 classrooms in 35 schools spread across Southern California and Texas. The positive effects of an ELD block were found in both English immersion and bilingual education programs. Even in the English immersion classrooms, where instruction was delivered almost exclusively in English, English learners provided with a separate ELD instructional block outperformed English learners whose teachers tried to integrate ELD in the language arts block.

What explains this effect? The researchers31 found that most of the ELD block time was devoted to oral English language activities like sharing personal experiences, identifying and naming colors, and describing picture cards. They conjecture that, although outcomes were significant, the magnitude of the effects may have been small because of the lack of explicit language teaching. In other words, establishing a separate block of time for ELD instruction is probably beneficial—perhaps in part because it helps teachers focus on English language itself and promotes both listening and speaking in English—but the size of the benefit likely depends on what teachers actually do within the ELD block.

Another study addressed both questions: whether a separate ELD block and an explicit ELD program are beneficial for English learners’ oral language development. The study32 included nine classrooms representing three conditions: (1) classrooms with a separate ELD block taught by teachers delivering an explicit ELD program being evaluated, (2) classrooms with a separate ELD block taught by teachers delivering ELD derived from various components the individual teachers culled from published sources, and (3) classrooms without a separate ELD block taught by teachers who were integrating ELD during their language arts time (where they used a published reading program). Students in all three conditions made significant gains over the year, but the gains were not equivalent. Students in condition 1 (separate ELD

*See guideline 8 for a discussion of teaching literacy during ELD instruction.*
block using an explicit ELD program being evaluated) scored significantly higher than did students in conditions 2 (separate ELD block using materials that teachers themselves pulled together) and 3 (ELD integrated with language arts).

One of the studies of California schools mentioned previously lends further support to this guideline insofar as high-achieving schools with high concentrations of English learners tended to emphasize ELD instruction and most utilized a separate daily block of time to deliver ELD instruction.

5. English learners should be carefully grouped by language proficiency for ELD instruction, but they should not be segregated by language proficiency throughout the rest of the day.

Should ELs be grouped with other ELs or kept with English speakers? If grouped with other ELs, should they be with others at similar language levels? If grouped with others at similar language levels, or should they be in mixed language-level groups? If they are grouped with others at similar language levels, for what purposes and for how much of the school day? We know of no research that answers these questions directly. However, many studies have examined the pros and cons of different types of grouping arrangements in other content areas, primarily reading and mathematics. This research suggests the following:

a. Keeping students of different achievement/ability levels in entirely separate (homogeneous) classes for the entire school day (and throughout the school year) leads to depressed achievement among lower-achieving students with little to no benefit for average and higher-achieving students. A possible exception is extremely high-achieving students (sometimes referred to as “gifted”), whose achievement can be significantly enhanced in homogeneous classes with other extremely high-achieving students. We have found no studies that have looked at grouping practices for extremely high-achieving English learners.

b. Students in mixed (heterogeneous) classrooms can be productively grouped by achievement level for instruction in specific subjects (e.g., math or reading). Groups can be formed with students in the same classroom or students in different classrooms (the latter is sometimes called the “Joplin plan”). In contrast to keeping students in homogeneous classes throughout the day, grouping students by achievement level in certain subjects will result in enhanced achievement at all ability levels larly assessed to monitor their progress and to make certain that instruction and group placement are well suited to their language-learning needs. Presumably, as ELs attain proficiency in English, they can and should receive increasing amounts of instruction with students who are already proficient in English.

Group 3: Curricular focus guidelines: What should be taught during ELD instruction?

The available evidence suggests that ELD instruction should explicitly teach, and engage students in consciously studying, the essential body of evidence on teaching language forms explicitly comes from studies in primarily college and adult-level foreign-language contexts, where explicit instruction consistently produced stronger results than implicit instruction. Here, explicit instruction means either (a) instructors explain a language element (a rule or a form) to students and then

The direction set by school and district leadership, combined with consistent, focused, and effective implementation and follow-up, is likely to influence what is emphasized in classrooms and what students learn.
provide opportunities for them to study or practice the element with many examples, or (b) instructors engage students in tasks containing many examples of a particular form or rule and then direct students’ attention to the language element so that students arrive at the rule by themselves or with the teacher’s guidance. Explicit instruction included both approaches to studying features of the second language. Instructional treatments were classified as implicit in cases where instructors did not present or explain the language element and did not direct students’ attention to the language form. On average, explicit instructional approaches were more than twice as effective as implicit approaches.

As we have noted, most of the evidence for explicitly teaching language forms comes from studies with college and adult students. In addition, the great majority of the studies were of short duration and narrow in scope—teaching a specific feature of language (for example, verb tense, adverb placement, relative pronouns, or wh- questions) and then measuring the extent to which students learned that feature. However, the hypothesis that emerges from this body of evidence is corroborated by other reviews of research. For example, a recent review found that exposure to a second language in meaning-based school programs designed to promote second-language learning (e.g., content-based second-language instruction) successfully develops comprehension, oral fluency, self-confidence, and communicative abilities, but tends not to develop as fully other features of the second language, such as pronunciation and morphology, syntax, and pragmatics. Explicit instructional attention to forms is likely to facilitate students’ second-language learning in a way that relying solely on meaning- and communication-oriented instruction alone will not. Another review of research posits the same hypothesis based on studies from French immersion programs.

The term explicit should be interpreted carefully. Explicit instruction is often associated with direct instruction. Indeed, direct instruction is, by definition, explicit (and, on average, effective). However, it is not the only form of explicit instruction. Most models of direct instruction typically involve an explanation, demonstration, or presentation of the concept or skill in the early part of the lesson, followed by various forms of practice, feedback, and assessment. As such, direct instruction generally takes a deductive approach to teaching and learning. Explicit instruction can be inductive as well. For example, in the review discussed above with college and adult students, some learners received a certain amount of experience with a language form (e.g., possessives or interrogatives), and then were directed to attend to the form or to focus on deriving the underlying rule or nature of the form. The key point is that instruction that explicitly focuses students’ attention on the targeted language form produces higher levels of second-language learning, at least in the short term that the studies examined, than instruction that does not. Focusing the learners’ attention is also a central concept in other researchers’ principles of instructed language learning.

One aspect of language development that has received minimal attention from K–12 researchers is “pragmatics.” Pragmatics refers to understanding and using the target language in genuine interactive situations where language formalisms can take a back seat to receiving or getting a message across. For example, there are discourse norms that dictate how and whether one disagrees with a peer or a teacher without generating negative feelings or breaking down the communication. Classroom teaching can help second-language learners understand and use these pragmatic rules and norms, but instructional studies are again limited to adult second-language learners. There are no instructional studies with which we are familiar that focus on K–12 ELs.

7. ELD instruction should emphasize academic language as well as conversational language.

Nearly two decades ago, a pair of researchers provided a succinct definition of academic language: “the language that is used by teachers and students for the purposes of acquiring new knowledge and skills ... imparting new information, describing abstract ideas, and developing students’ conceptual understanding.” Expanding on this definition, we think academic language refers to the specialized vocabulary, grammar, discourse/textual, and functional skills associated with academic instruction and mastery of academic material and tasks. In the simplest terms, academic language is the language that is needed in academic situations such as those students encounter during classroom instruction or reading texts. These would obviously refer to academic texts but also include many newspaper and magazine articles or other nonfiction that the Common Core State Standards call for, which are information-dense and presume certain background knowledge as well as familiarity with key vocabulary and sentence structures.

It is widely believed that successful performance in school requires proficiency in academic language and that a major objective of education for both majority- and minority-language students is teaching the academic language skills they need to master the diverse subjects that make up the curriculum. For example, a group of researchers found that performance on highly decontextualized tasks, such as providing a formal definition of words, predicted academic performance, whereas performance on highly contextualized tasks, such as face-to-face communication, did not.

Definitions of academic language often contrast it with language used in everyday social situations. The first researcher to propose a distinction between basic communication and academic language, for example, characterized academic language as decontextualized and cognitively demanding, whereas social language tends to be more contextualized and less cognitively demanding. As a result, academic language tends to draw on
more-specialized technical vocabulary, to use more-complex grammatical constructions, and to be more precise in its intended meaning. Others have highlighted the nature of the vocabulary that characterizes academic versus everyday language use: academic language tends to use less-common, more-technical, and highly specialized vocabulary in contrast to that which is used in everyday conversations.48

The premise that ELD instruction should focus on both social, interpersonal language and academic language is not controversial. ELs require both kinds of proficiency. That there should be greater emphasis on academic language within ELD instruction, however, is a more recent hypothesis. Although there is, as yet, virtually no research that has examined empirically the effects of instruction focused specifically on academic language, the hypothesis emerges from at least two interrelated findings. First, studies consistently find that ELs require from five to seven years to achieve native-like proficiency in oral language and literacy.59 Since academic language probably plays an increasingly important role in defining what actually constitutes language proficiency as students go up the grade levels, it is reasonable to hypothesize that a focus on academic language might help students attain advanced language proficiency more quickly. The second finding is that the rate at which students acquire proficiency tends to slow or even plateau as they move to higher levels of proficiency.50 Since higher levels of proficiency tend to be characterized by more-academic uses of language, it is reasonable to hypothesize that a greater focus on academic language, especially at the middle and upper levels of proficiency, might minimize that plateauing effect.

8. ELD instruction should incorporate reading and writing, but should emphasize listening and speaking.

Along with explicit ELD instruction, programs for ELs should include literacy instruction,51 sheltered content area instruction as needed,52 and primary language support or instruction where possible.53 In such a comprehensive program, it would seem most beneficial to emphasize speaking and listening during ELD instruction. Although speaking and listening are emphasized in other parts of the instructional day, the textual demands of literacy and content area instruction no doubt need to be given priority during those instructional times. It is likely that time allotted for ELD is the one opportunity to make speaking and listening a priority.

The importance of oral English proficiency for ELs is well established in the research literature. With increasing oral English proficiency, English learners are more likely to use English, and more frequent use of English tends to be correlated with subsequent gains in oral English proficiency.54 In addition, with increasing oral proficiency in English, ELs are more likely to interact and establish relationships with native English-speaking peers, leading to more opportunities to use English.55 With increasing oral English proficiency, ELs also tend to use more complex language-learning strategies that allow them to monitor language use and interact more effectively with others.56 Finally, as oral English proficiency develops, ELs demonstrate a wider range of language skills, including skills associated with more-academic uses of language, specifically higher-level question forms57 and the capacity to define words.58

Several studies have documented a positive relationship between oral English proficiency and English reading achievement.59 Moreover, the relationship between oral English proficiency and English reading achievement is stronger for measures that are associated with more-academic aspects of oral language proficiency. For example, the number of different words English learners use during an interview correlates more strongly with reading achievement than the total number of words they use ($r = .63$ and $r = .40$, respectively).60 The relationship between oral

**Along with explicit ELD instruction, programs for ELs should include literacy instruction, sheltered content area instruction as needed, and primary language support or instruction where possible.**

English proficiency and English literacy strengthens across the grades, arguably because both are similarly influenced by schooling and both are indicative of academic success. In one study,61 correlations between English reading achievement and quality measures of English learners’ word definitions increased from $r = .16$ in grade 2 to $r = .50$ in grade 5.

Two studies provide evidence suggesting that devoting more instructional time to listening and speaking yields significantly higher levels of oral language proficiency. Among kindergarten ELs, one study62 found that more time spent on oral English language instruction leads to stronger oral language outcomes without compromising literacy outcomes. Teachers who produced the strongest outcomes (oral and literacy) devoted approximately 60 percent of their ELD block time to oral language activities (without text) and 40 percent to literacy-related activities (the average daily time allotment for ELD was 37 to 40 minutes). Among first-grade ELs, another study63 found that more time on listening and speaking (approximately 90 percent of the ELD block time) targeted toward language elements produced significantly higher oral English language outcomes than less time on listening and speaking (approximately 50 percent of the ELD block time) that did not target specific language elements.

9. ELD instruction should integrate meaning and communication to support explicit teaching of language.

Meaning, of course, plays a central role in language use. We use language to express and comprehend meaningful communication with others and to help build understanding for ourselves.
Meaning also plays a central role in language learning insofar as being able to express and comprehend meaningful communication in the language being learned probably motivates and compels language learning. Although there is little controversy about the role of meaning and communication in language use—and by communication we mean both receiving and sending messages—their role in language instruction is more complicated. Should authentic, meaningful communication drive instruction? Or, alternatively, should explicit teaching of language forms drive instruction? Research on second-language learning and acquisition has advanced over the last two decades in coming to understand that instructed language learning must involve meaning and communication, but it also must direct students’ attention to forms and functions of the language being learned. No doubt, the interplay between meaning-making and conscious attention to language varies for different aspects of language, levels of second-language proficiency, the age of the learner, the first language, and other factors. Unfortunately, we do not have sufficient empirical evidence to fully understand this dynamic interplay.

We constructed the wording of this guideline based on our review of the literature relative to the focus of this article: ELD instruction should integrate meaning and communication to support explicit teaching of language. Communicating meaning and providing explicit teaching are both important. However, we propose that communication and meaning should support explicit teaching of language, not necessarily drive ELD instruction. In other words, communication and meaning should be used to motivate and facilitate second-language learners’ acquisition and use of targeted language forms.

A recent review of primarily second-language immersion studies provides one source of evidence supporting the importance of incorporating meaning and communication in language-learning contexts. But it also points out the need for better understanding of how to balance meaning and communication with explicit language teaching. Drawing primarily from French immersion studies (K–12, college, and adults), it notes both the successes and limitations of such programs: students instructed through carefully designed programs that immerse students in content study and language study consistently produce levels of second-language proficiency that exceed the levels achieved by students who study a second language simply as one more school subject. The content emphasis of the French immersion studies exemplifies consciously communicating meaning—in this case, the meaning and communication associated with studying academic content. However, the review also highlights another set of findings from French immersion studies: “What emerges from these studies is that immersion students are second language speakers who are relatively fluent and effective communicators, but non-targetlike [that is, not fully proficient] in terms of grammatical structure and non-idiomatic in the lexical choices and pragmatic expression—in comparison to native speakers of the same age.” It concludes that language immersion programs are likely to improve language learning by more strategically and systematically teaching and helping students explicitly attend to language forms without compromising the effects of content-based, meaning-oriented pedagogy.

The study discussed earlier that compared nine classrooms representing three conditions (which concluded that a separate ELD block with an ELD program was more effective than either a separate ELD block with materials teachers pulled together or ELD integrated with language arts) illustrates this guideline. Meaning and communication can support explicit teaching of language during ELD instruction. All three conditions in the study involved meaning and meaning-making, primarily by focusing on content, concepts, and vocabulary that first-grade students were studying in their English language arts units and reading selections. However, the meaning or meaning-making aspects of the lessons from condition 1 (which produced the strongest outcomes) were utilized to support the learning of specific language forms. The teacher’s modeling and explanation of how to use the language form (e.g., “Where did X sail? X sailed to Y.”), and the practice students engaged in, were supported by at least three dimensions of the lesson that involved meaning and meaning-making: First, the lesson was broadly contextualized by the story students had read (about a character that sailed to different parts of the world). Second, the lesson was contextualized by a map of the world and a figure students held and maneuvered as they constructed their responses (e.g., “Max sailed to Europe.”). Third, students eventually took over the role of asking one another the general question (e.g., “Where did Max sail?”), and the respondent could construct his or her own answer, choosing the location on

Communication and meaning should be used to motivate and facilitate second-language learners’ acquisition and use of targeted language forms.
11. Use of English during ELD instruction should be maximized; the primary language should be used strategically.

This guideline does not negate the fact that many studies have shown the advantages of maintenance and development of English learners’ home languages, in particular the benefit to English literacy of teaching ELs literacy skills in their primary language (see “Unlocking the Research on English Learners,” which begins on page 4 of this issue). We do not know with certainty, however, the impact that use of the primary language during ELD instruc-

tion will have on oral English language acquisition. In general, the evidence suggests that students’ language choices tend to align with the dominant language of instruction. For example, one study investigated the language choices of Spanish-speaking ELs in bilingual preschool classes. In classes where teachers tended to use more English for instruction, ELs tended to use more English with their peers. In classes where teachers tended to use more Spanish, learners tended to use more Spanish. A follow-up study reported language-use data for first-grade Mexican American ELs, half of whom were enrolled in “English” classes, and half of whom were enrolled in Spanish bilingual classes. In the English classes, ELs used English during peer interactions most of the time. English learners in the bilingual classes used Spanish most of the time.

Among second-grade English learners in Spanish bilingual programs where at least most instruction was delivered in Spanish, two studies found that ELs were more likely to use Spanish during peer interactions. One of these studies found students using Spanish over English by a ratio of 6 to 1. Finally, among fourth-grade English learners who had participated in Spanish bilingual classrooms through grade 3 and were then placed in an “English-only” class, a study found a substantial increase from the beginning to the end of the year in students’ use of English in their classroom interactions (53 percent to 83 percent).

Based on these studies, we conclude the following: If a practical goal of ELD instruction is increased use of English, that goal will be served best by instruction delivered and tasks carried out

Activities that effectively mix ELs and more-proficient ELs or native English speakers typically involve carefully structured tasks that strongly encourage productive interaction.

also provide students with corrective feedback that is nonthreatening and comprehensible, and encourage students to use strategies that help them progress as language learners.

10. ELD instruction should be planned and delivered with specific language objectives in mind.

The use of instructional objectives is often considered a centerpiece of effective instruction (although not necessarily by everyone). Good objectives function as starting points and rudders to help keep lessons and activities focused and heading toward productive ends. Instructional objectives enhance learning outcomes “to the degree to which objectives, teaching, and assessment are coordinated with one another.”

What we do not know empirically is the degree to which what seems to be generally true for other academic subjects also holds true for ELD instruction. However, we would like to elaborate on a potential connection between the more general research on instructional objectives and the evidence on explicit versus implicit second-language instruction reported earlier. A subset of the studies analyzed in that synthesis included direct contrasts between treatments that specifically focused students’ attention on the targeted language form and comparison conditions that involved simple exposure to or experience with the same language form. Such comparisons showed that explicit instruction focusing student attention on the targeted language form can substantially increase the success of such lessons. It is quite possible that formulating clear language objectives would support teachers’ efforts to plan and deliver instruction that effectively directs students’ attention to the targeted language form. Thus, our hypothesis is that instructional objectives will be as useful for ELD instruction as they are for other types of academic instruction.

Based on these studies, we conclude the following: If a practical goal of ELD instruction is increased use of English, that goal will be served best by instruction delivered and tasks carried out
primarily in English. However, we can imagine using the primary language in a limited but strategic manner during ELD instruction to ensure that students understand task directions, pay attention to cognates, and master language learning and metacognitive strategies.

12. **ELD instruction should include interactive activities among students, but they must be carefully planned and carried out.** If interactive activities are to benefit ELs, careful consideration must be given to the following factors:

- The design of the tasks in which students engage;
- The training or preparation of the more-proficient English speakers with whom the ELs interact; and
- The language proficiency of the ELs themselves.\(^7\)

Without attention to these factors, interactive activities tend not to yield language-learning opportunities at all.\(^7\) For example, in a study of cooperative learning groups comprised of grade 6 ELs and native English speakers, researchers found that paper-and-pencil tasks designed to spur interaction actually minimized interaction and language-learning opportunities.\(^8\) ELs and non-ELs tended to cut short their interactions in order to complete assigned paper-and-pencil tasks in the allotted time: “Just write that down. Who cares? Let’s finish up.” Other researchers\(^9\) drew a similar conclusion based on their review of EL studies that focused on reading outcomes: interactive activities that *effectively* mix ELs and more-proficient ELs or native English speakers typically involve carefully structured tasks that required or at least strongly encouraged productive interaction.

This guideline regarding interactive activities is supported by

---

**English Language Development Guidelines**

**Group 1: Global policy guidelines: What should state, district, and school policy commit to for ELD instruction?**

1. Providing ELD instruction is better than not providing it. (Relatively strong supporting evidence from EL research)
2. ELD instruction should continue at least until ELs attain advanced English language ability. (Based on hypotheses emerging from recent EL research)
3. The likelihood of establishing and sustaining an effective ELD instructional program increases when schools and districts make it a priority. (Applicable to ELD but grounded in non-EL or non-ELD research)

**Group 2: Organizational guidelines: How should ELD instruction be organized in school?**

4. A separate, daily block of time should be devoted to ELD instruction. (Based on hypotheses emerging from recent EL research)
5. English learners should be carefully grouped by language proficiency for ELD instruction, but they should not be segregated by language proficiency throughout the rest of the day. (Applicable to ELD but grounded in non-EL or non-ELD research)

**Group 3: Curricular focus guidelines: What should be taught during ELD instruction?**

6. ELD instruction should explicitly teach forms of English (e.g., vocabulary, syntax, morphology, functions, and conventions). (Based on hypotheses emerging from recent EL research)
7. ELD instruction should emphasize academic language as well as conversational language. (Based on hypotheses emerging from recent EL research)
8. ELD instruction should incorporate reading and writing, but should emphasize listening and speaking. (Based on hypotheses emerging from recent EL research)
9. ELD instruction should integrate meaning and communication to support explicit teaching of language. (Based on hypotheses emerging from recent EL research)

**Group 4: Instructional guidelines: How should ELD be taught?**

10. ELD instruction should be planned and delivered with specific language objectives in mind. (Applicable to ELD but grounded in non-EL or non-ELD research)
11. Use of English during ELD instruction should be maximized; the primary language should be used strategically. (Based on hypotheses emerging from recent EL research)
12. ELD instruction should include interactive activities among students, but they must be carefully planned and carried out. (Relatively strong supporting evidence from EL research)
13. ELD instruction should provide students with corrective feedback on form. (Based on hypotheses emerging from recent EL research)
14. Teachers should attend to communication and language-learning strategies and incorporate them into ELD instruction. (Based on hypotheses emerging from recent EL research)*

---

*For a more complete discussion of the strength of the evidence for each of the 14 guidelines based on population, outcomes, and replication, see William Saunders and Claude Goldenberg’s chapter, “Research to Guide English Language Development Instruction,” in *Improving Education for English Learners: Research-Based Approaches*, http://bit.ly/10KabqD.

---

AMERICAN EDUCATOR | SUMMER 2013 23
research on older second-language learners. A meta-analysis found that treatments with carefully constructed interactive tasks produced a significant and substantial effect on language-learning outcomes. It examined two critical features of interactive tasks: essentialness and output. Essentialness has to do with the extent to which the targeted language form is essential to the task the group is trying to complete: Does successful completion of the task require, or is it at least facilitated by, correct oral comprehension or production of the meaning of certain target words (e.g., modes of transportation: cars, trucks, trains, etc.) or language constructions (e.g., if-then, before-after)? Learning outcomes were stronger when the language forms or rules were essential for successful completion of a group task. A second analysis with the same studies focused on interactive tasks that required attempts to actually produce the language form, for example, tasks that required students to produce oral utterances using the target words, such as modes of transportation, or the target construction, such as an if-then construction. Interactive tasks that required learners to attempt to produce the language form more consistently yielded stronger effects on both immediate and delayed posttests than tasks that did not require learners to produce the language form. Another review found similar results based on studies involving students ages 7 to 14: to be effective in supporting language development, interactive tasks need to be designed so that learners must use specified language forms in order to communicate successfully.

13. ELD instruction should provide students with corrective feedback on form.

Providing ELs with feedback on form is not a matter of whether to do it but how best to do it. During ELD instruction wherein the primary objective is studying and learning language, corrective feedback can be beneficial. A meta-analysis that examined the effects of corrective feedback specifically on grammar included studies with a mixture of foreign-language, second-language, and English-as-a-second-language contexts, some of which were conducted in classrooms and some conducted under laboratory conditions. Despite several limitations, all of the studies involved a treatment group that received some form of grammar-focused corrective feedback, a comparison group that did not receive corrective feedback, and a measure of language learning. In all of the studies, the treatment group outperformed the comparison group, and in two-thirds of the studies, the effects were large.

Another review examined the effects of implicit and explicit forms of corrective feedback: recasts versus prompts. When teachers recast a student’s utterance, they rearticulate what the student was trying to say with an utterance that includes corrections of one or more errors the student made. For example, if a student says, “My brown cat more big than my white,” the teacher would say, “Oh, you mean your brown cat is bigger than your white one?” In contrast, prompts explicitly draw a student’s attention to an error and encourage or require the student to attempt to repair (linguistics-speak for “to correct”) the utterance. So in the previous example, the teacher would say something like, “Oh, your brown cat is bigger than your white one. Can you say it that way?” And if the student hesitates, the teacher might help get him or her started (e.g., “My... brown...”) and try to have the student formulate as much of the utterance as possible. All of the studies found positive effects for both recasts and prompts but with stronger effects for prompts.

The same review also provides an analysis of how feedback given through more- and less-explicit forms might function differentially depending on teachers’ relative emphasis on form versus meaning. Based on a review of studies that looked at recasts and prompts in French and Japanese immersion classes, it concludes that the general classroom orientation influences the potential benefits of either recasts or prompts. In form-focused classrooms where teachers spend some time engaging students in oral drills and repetition of correct forms, the more subtle or implicit recast can serve as meaningful feedback, yielding student repairs, because the students are used to attending to form and repetition of teacher utterances. Recasts are less effective in meaning-oriented classrooms where students are more accustomed to attending to communication and less likely to attend to corrections embedded in teacher utterances. In meaning-oriented classrooms, prompts may be more effective because they explicitly mark the need for the repair of an utterance and therefore purposefully redirect students’ attention, at least momentarily, away from meaning to the language itself.

In sum, feedback should not be taken for granted. Where and when implicit feedback, such as recasts, seem to be relevant, ELD teachers will want to help students recognize them and under-
stand their function, most likely as a broader orientation to the instruction block. ELD teachers should provide similar orientation to interactive activities and lessons that involve explicit feedback, so as to alert students to the fact that interactions will be momentarily interrupted to give students feedback intended to help them refine their language use. Most important, the evidence suggests that ELD teachers should not avoid or hesitate in providing corrective feedback. Rather, the central issue is how to do it effectively so that students respond to it, benefit from it, and understand it as a productive part of language learning rather than a negative evaluation of their language learning.

14. Teachers should attend to communication and language-learning strategies and incorporate them into ELD instruction.

Two researchers found that more-proficient ELs demonstrate a wider repertoire of language-learning strategies than less-proficient English learners. These strategies appear to emerge in the same order—from less to more sophisticated—and are correlated with levels of language proficiency. Second-language learners first use and rely most heavily on fairly simple strategies, such as repetition and memorization. As they learn words and phrases, they will repeat them upon hearing them (e.g., the teacher says “only,” and the students repeat “only” to themselves), and they will practice and sometimes produce an entire group of related words they are learning to memorize (e.g., Monday, Tuesday, Wednesday, etc.). As they progress to the middle levels of language development, English learners begin to use more interactive strategies. For example, they are more apt to talk to themselves (“I’ll put this here, and this…”), insert themselves into conversations with verbal attention-getters (“I know…” or “I have one…” or “It was me…”), and elaborate on topics (“My mom and dad took me to…”). Finally, at more advanced levels, ELs use language- and communication-monitoring strategies in order to maintain and, as needed, repair communication with others, including self-correction (“I need some pencil—a pencil.”), appeals for assistance (“How do you say…?”), and requests for clarification (“Decorate? What does decorate mean?”).

In addition to the relevance of these findings for designing instructional strategies, in more general terms we view them as important information for ELD teachers. As students develop increasing proficiency, their capacity to use English increases, but so does their strategy use, which seems to undergo significant qualitative changes: from heavy reliance on receptive strategies to increased use of interactive strategies and eventually to more sophisticated, metacognitive communication-monitoring strategies.

Reviewing the literature on language-learning strategies, one researcher wrote:

Taken together, these studies identified the good language learner as one who is a mentally active learner, monitors language comprehension and production, practices communicating in the language, makes use of prior linguistic and general knowledge, uses various memorization techniques, and asks questions for clarification.

One study found that explicit instruction on how to use strategies effectively, especially metacognitive strategies, might be beneficial for ELs’ oral language development. Several other studies have shown positive effects of teaching or prompting listening comprehension strategies to English learners. Teachers may need to use students’ primary language (when they can) to teach strategies for students at lower levels of second-language proficiency.

Our experience in schools suggests that attention to ELD instruction is growing, and that important efforts are underway to develop effective ELD programs for both elementary and secondary school students. Attention to the matter of academic language proficiency is also increasing. It is imperative to complement such efforts and interest with careful research and evaluation. Clearly, no one guideline will be sufficient to help ELs gain access to high-level, mainstream academic curriculum. Instead, we must not only test individual components and guidelines, we must also construct comprehensive ELD programs and test the proposition that they help students acquire high levels of English language proficiency as rapidly as possible, regardless of whether they are in bilingual or English-only programs. From our experience, strong opinion too often trumps careful weighing of evidence.

**Endnotes**

8. Ellis, “Principles of Instructed Language Learning.”

(Continued on page 38)
As the number of English learners in K–12 public schools has increased, so too has the population of preschool dual language learners, or DLLs. For preschoolers, the term dual language learners is preferred since young children are still in the midst of acquiring their first language. More than 4 million DLLs are enrolled in early childhood programs nationally. Thirty percent of the children in Head Start and Early Head Start are DLLs.1

Although a large majority of preschool-age children in the United States attend some type of early education setting, Latino children and children of immigrants attend at a lower rate than do children of nonimmigrant parents.2 This is unfortunate, since children who attend preschool during the year before kindergarten have an advantage in reading and math over their peers who are not enrolled in center-based care.3 Many children who are learning English as a second language while they are gaining early proficiency in their home language are therefore disproportionately missing academic benefits that attending preschool provides.4

For those DLLs who do attend an early childhood care or education setting, early educators must be informed by what research has to say about creating optimal learning environments. Concern over the achievement of this population of students has led to a large number of recent research reviews and professional publications aimed at improving preschool DLLs’ educational opportunities.5 In

---

*For discussions of terms, see the CECER-DLL’s website at http://cecerdll.fpg.unc.edu and the NCELA’s glossary of terms at www.n cela.gwu.edu/files/rcd/BE021775/Glossary_of_Terms.pdf.

---

1 Claude Goldenberg is a professor of education at Stanford University. (To learn more about Goldenberg, turn to the author’s note on page 4.) Judy Hicks is a doctoral student in curriculum and teacher education at Stanford and a former elementary school teacher. Ira Lit is an associate professor of teaching at Stanford and the director of the Stanford Elementary Teacher Education Program. Previously, he was an elementary school teacher and the executive director for the Teachers for a New Era initiative at Bank Street College of Education. This article is adapted with permission from Claude Goldenberg, Judy Hicks, and Ira Lit, “Teaching Young English Learners,” in Handbook of Research-Based Practice in Early Education, edited by D. Ray Reutzel (Guilford Press, 2013).
Spanish interactions with their teachers were more likely to engage in more complex linguistic interactions than children who experienced only English interactions with their teachers. Teachers in classrooms where Spanish was used also tended to rate their students more positively in terms of the students’ frustration tolerance, assertiveness, and peer social skills.

Teachers can also use the students’ home language in various ways that support children’s learning, even when instruction is essentially in English. For example, teachers could supplement a book they are reading aloud with explanations or brief clarifications in the home language or by pointing out a cognate (e.g., “Do you know what a market is? It sounds like mercado, right?”), which can make texts in English more accessible to DLLs and possibly make them aware of linkages across languages.

1. At best, instruction in the home language contributes to growth in both English and home language skills; at worst, there’s no difference in English achievement but an advantage in home language achievement.

2. Comparing effective practices for DLLs and English speakers in English-only programs

Studies of effective early childhood curricula have shown cognitive and social benefits for DLLs that may be comparable to or greater than those for native English speakers. Researchers in Nebraska, for example, found that a professional development literacy workshop series (HeadsUp! Reading) for early childhood educators was equally effective in promoting early literacy skills for children from English-speaking and Spanish-speaking homes. In Oklahoma, one of the pioneers of universal high-quality pre-K education, preschools produce developmental gains across various demographic groups, including Latinos, approximately 70 percent of whom come from predominantly Spanish-speaking homes. Gains for these students (in English) were stronger than for students from English-speaking homes; this might be explained by the fact that the Spanish-speaking students began with far lower English levels than the English-speaking students.

Studies also illustrate the value for young DLLs of well-known elements of effective teaching, such as explaining vocabulary words encountered during reading and using them in different contexts. In other words, successful teaching and curricula seem to be successful for most children, suggesting that there is probably considerable overlap between what is effective practice for
Regardless of their level of English development, young DLLs who are working to master the rudiments of English probably need additional supports to help them participate fully in classroom learning activities if the activities are in English. Although preschool DLLs benefit from explanations about the meaning of words (just as English speakers do), one study found that children who began with lower English scores learned fewer words than children with higher English scores. Pictures help DLL preschoolers with low levels of oral English learn story vocabulary (e.g., dentist, mouse, cap), suggesting that visual representations, not just explanations, provide these children with additional support for learning. Video resources also have proven useful.

Attempts to incorporate additional supports such as these into comprehensive programs and curricula have had mixed success. For example, a professional development program that succeeded in having early childhood educators add scaffolding strategies for DLLs into their core practices found that the improvements in child outcomes were limited to some phonological awareness measures.

The key message is that what we know about effective instruction in general is the foundation of effective instruction for English learners of all ages. “Generic” effective instruction, however, is probably not sufficient to promote accelerated learning among ELs, although it is almost certainly a necessary base. While we have some intriguing clues about what else is needed to make programs effective for English learners (as described in the articles on pages 4 and 13 of this issue), there is little certainty about how to incorporate these supports into programs that optimize developmental outcomes for DLLs.

3. Promoting language development in English and the home language

Language development is, of course, a high priority in early childhood programs. English language development is critically important, but so is promoting development of the home language. Developing the home language is important in its own right and as a means of promoting other important cognitive and social outcomes.

In her volume, One Child, Two Languages, dual language researcher Patton Tabors describes the sequence that most young children follow as they begin learning a second language in preschool. First, young children often attempt to use their home language. Then, when they realize their home language is not working in this context, they tend to become silent. DLLs listen and observe, gaining an understanding of the classroom language. Next, they begin to “go public,” testing out some new words and phrases. Finally, they begin to produce the new language, using phrases and then sentences.

Children may approach English learning differently, so this developmental sequence is not universal and invariant. But when teachers are aware of the general sequence, they have the opportunity to support DLLs most effectively. For example, it is important to be able to recognize and respond to children’s nonverbal requests and protests—a silent child has needs that must be met, and the teacher can couple meeting those needs with introducing new phrases. Additionally, children who are not yet communicating verbally can be encouraged to build relationships through shared interests (e.g., working with a partner on a puzzle or dressing dolls) and through humor. Children can also be provided with the space and time both to act as spectators and to rehearse what they hear and want to repeat. Furthermore, models of pragmatically appropriate phrases—that is, appropriate to the particular situation in which the word or phrase is used—can be very useful for children who are just starting to “go public” with their new language.

As discussed in the article on page 13, explicit English language development instruction is also important. We know surprisingly little, however, about the relative effects, benefits, and disadvantages of different approaches to promoting English language development for DLLs in early childhood settings (or K–12 schools).

In early elementary settings, researchers have found that a separate block of English language development instruction during the school day was somewhat more effective than only integrating English language development into other instruction throughout the day, although there certainly should be English language learning opportunities throughout the day as well. There is also evidence in the preschool context for a separate block of language development in the home language: for Spanish-speaking children in an English-immersion preschool, researchers found that a 30-minute block of Spanish-language development led to significant gains in children’s oral proficiency in Spanish.

Second-language instruction should provide an appropriate bal-
Families play an important role in helping to make children’s preschool experiences successful. DLLs’ parents consistently show interest in their children’s education and are highly motivated to provide their support. Unfortunately, teachers often underestimate language-minority parents’ ability to help their children succeed in school. Most parents are responsive to focused and sensitive efforts to help them play an active role in supporting their children’s earliest school success. However, researchers have found variability on the impact of home intervention programs on children’s academic learning, perhaps due to the range of design and implementation features of various programs.

An important issue that parents and teachers ask about is whether parents of DLLs should use the home language with children exclusively or try to encourage more English use. Research and experience have established that children can learn more than one language, either simultaneously or sequentially, without adverse effects. In fact, in addition to the social and cultural benefits, there are potential cognitive advantages to growing up bilingual. Yet many parents—and teachers—assume it is common sense that speaking more English at home will promote higher levels of English proficiency for children. Correlational studies do tend to corroborate these intuitions; use of any language at home is positively associated with children’s learning outcomes in that language and negatively associated with outcomes in the other language. But findings are mixed: one study found that increased use of English by Spanish-speaking mothers did not accelerate English growth by children—but it did decelerate Spanish vocabulary growth.

Bilingual language development need not be a zero-sum game, and parents should be reassured that use of the home language will not undermine children’s English language development. Continuing to speak the native language can also be important for other reasons in addition to the cognitive and linguistic benefits, such as maintaining cultural and family values and communication. In sum, although more research is needed in this area, current research suggests that preschool educators should use children’s native language where possible, apply specific strategies for building English language skills, and build bridges with families to support children’s learning.

Endnotes
5. See, for example, Center for Early Care and Education Research—Dual Language Learners, research briefs #1–#8 (201 (11), available at http://ccerdff.fpg.unc.edu/document-library; and Linda M. Espinosa, Getting It Right for Young Children from Diverse Backgrounds: Applying Research to Improve Practice (Upper Saddle River, NJ: Pearson, 2010).
6. See, for example, Patricia Gandara and Megan Hopkins, eds., Forbidden Language: English Learners and Restrictive Language Policies (New York: Teachers College Press, 2010).
Unlocking the Research on ELs (Continued from page 11)


15. Graves, August, and Mancilla-Martinez, Teaching Vocabulary to English Language Learners.


22. National Reading Panel, Teaching Children to Read: An Evidence-Based Assessment of the Scientific Research Literature on Reading and Its Implications for Research (Washington, DC: National Institute of Child Health and Human Development, 2000).


29. Norris and Ortega, “Effectiveness of L2 Instruction.”


33. Genesee et al., Educating English Language Learners.

34. Kenji Hakuta, Yoko Goto Butler, and Daria Witt, How Long Does It Take English Learners to Attain Proficiency? (Santa Barbara: University of California Linguistic Minority Research Institute, 2000).


